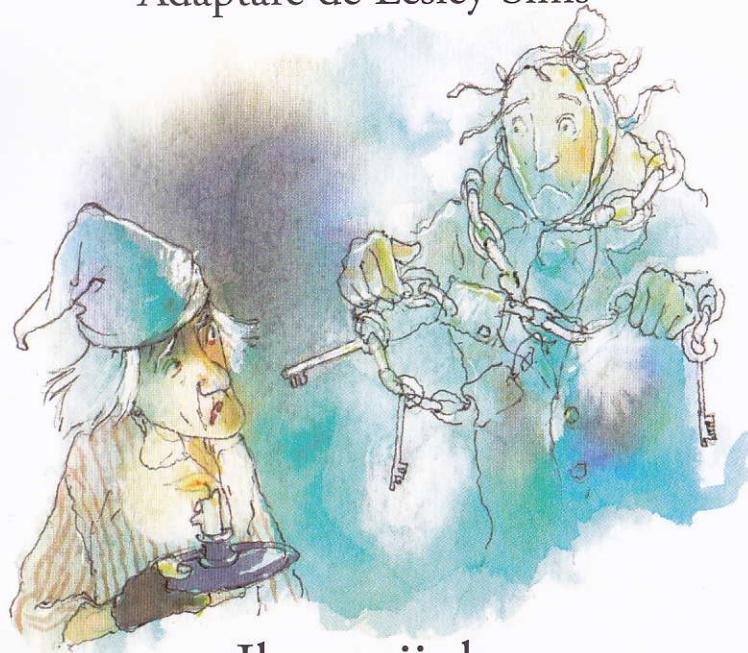


Povestea de Crăciun

Charles Dickens
Adaptare de Lesley Sims



Ilustrații de
Alan Marks

Consultant de specialitate: Alison Kelly

Cuprins

Capitolul 1	Scrooge și Marley	3
Capitolul 2	Fantoma lui Marley	11
Capitolul 3	Primul spirit	18
Capitolul 4	Cel de-al doilea spirit	25
Capitolul 5	Ultimul spirit	39
Capitolul 6	Crăciun Fericit!	50



Capitolul 1

Scrooge și Marley



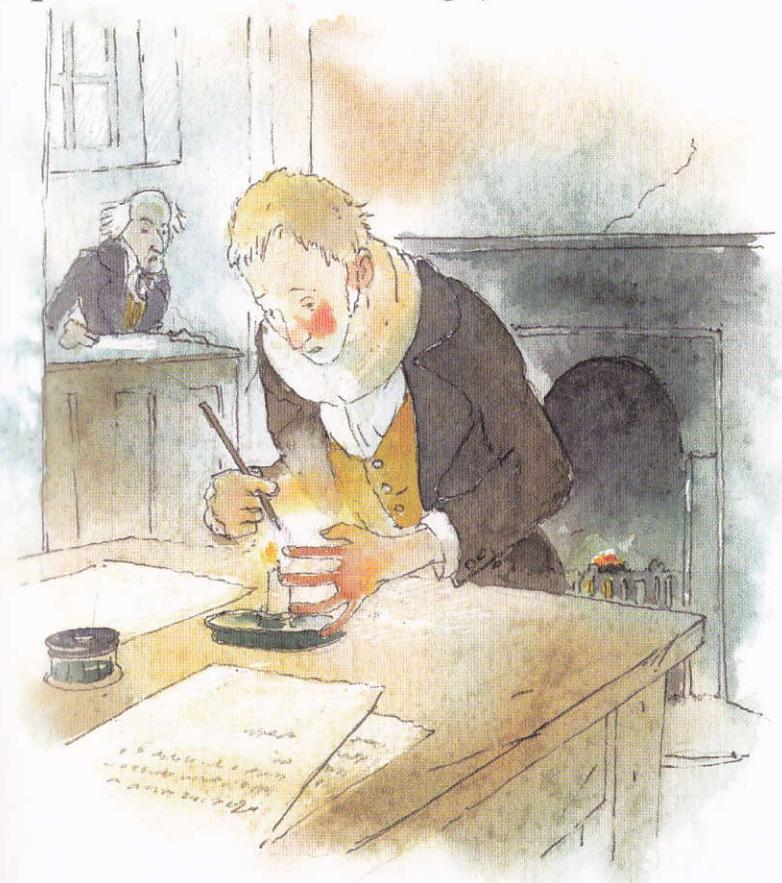
Marley era mort, mort de-a binelea. Tot ce mai rămăsese din vechea firmă **Scrooge și Marley** era Ebenezer Scrooge.

Scrooge... un om apucător,
lacom, cărpănos! Era dur precum
piatra și la fel de înghețat pe
interior pe cât de rece îi era fața.



Lui Scrooge nu-i păsa de nimeni
și nimeni nu avea grija de el.
Nici măcar bucuria Crăciunului
nu îi putea dezgheța inima.

Odată, în Ajun de Crăciun,
bătrânul era ocupat cu numărarea
banilor. Lăsase ușa biroului
deschisă, ca să-l țină sub observație
pe Bob Cratchit, angajatul său.



– Crăciun Fericit, unchiule!
se auzi o voce veselă. Era Fred,
nepotul lui Scrooge.

– Ptiu, mofturi! răsunse Scrooge.



– Dac-ar fi după mine, adăugă Scrooge, fiecare idiot care spune Crăciun Fericit ar trebui fierb în propria sa budincă!

– Hai, unchiule, nu fi supărat!
spuse Fred. Vino mâine la noi la masă!

– La revedere, răsunse Scrooge,
întorcându-se la catastifele sale.



Abia ieși Fred, că în cameră intrară doi oameni care adunau bani pentru cei săraci.

– Da' ce, nu mai sunt încisori? întrebă Scrooge. Nici aziluri pentru săraci? Eu plătesc taxe pentru ele. Este destul.

Cei doi bărbați au dat din cap și
au ieșit în aerul înghețat al amiezii.
Peste puțin timp, un băiat sărman
se opri în ușa biroului și începu să
cânte un colind:

*Domnul să vă aibă-n pază și să fiți
fericit...*

Dar privirea lui Scrooge îl făcu
să o ia la fugă fără să-și mai termine
colindul.



În sfârșit, veni vremea să închidă
și să plece spre casă.

- Presupun că mâine vrei să fii liber toată ziua, se întoarse spre Bob.
- Dacă nu vă deranjează, spuse Bob.
- Ba mă deranjează. Dar n-am ce face. Ai grija să vii mai devreme poimâine-dimineață.